



Bluetooth Wireless Headphones

Instruction Manual
G4BOEBK13X/G4BOEWH13X

Bluetooth Wireless Headphones

Instruction Manual

GB

Bluetooth trådløst hodetelefoner

Bruksanvisning

NO

Bluetooth trådlöst-hörlurar

Bruksanvisning

SE

Bluetooth-näppäimistö-kuulokkeet

Käyttöopas

FI

Bluetooth trådløs Hovedtelefoner

Brugervejledning

DK

Bluetooth klávesnice sluchátka

Návod k obsluze

CZ

slúchadlá klávesnica Bluetooth

Návod na obsluhu

SK

Contents

GB

Safety Warnings.....	5
Unpacking.....	9
Product Overview.....	10
Charging the Battery.....	10
Pairing for the 1st Time.....	11
Switching On.....	11
Switching Off.....	12
Restarting the Unit.....	12
Adjusting the Volume.....	12
Making Calls.....	12
Listening to Music.....	13
Specifications.....	14

Innehåll

SE

Säkerhetsföreskrifter.....	6
Packa upp.....	21
Produktöversikt.....	22
Ladda batteriet.....	22
Sätta på.....	23
Länkning första gången.....	23
Stänga av.....	24
Starta om enheten.....	24
Justera volymen.....	24
Ringa.....	24
Lyssna på musik.....	25
Specifikationer.....	26

Innhold

NO

Sikkerhetsmeldinger.....	5
Utpakking.....	15
Produkt Oversikt.....	16
Lade batteriet.....	16
Paring første gang.....	17
Slå på.....	17
Slå av.....	18
Omstart av enheten.....	18
Justering av volum.....	18
Foreta oppringninger.....	18
Lytte til musikk.....	19
Spesifikasjoner.....	20

Sisältö

FI

Varoitukset.....	6
Laitteen poistaminen pakkauksesta.....	27
Tuotekatsaus.....	28
Akun lataaminen.....	28
Laitteparin muodostaminen ensimmäistä kertaa.....	29
Käynnistäminen.....	29
Sammuttaminen.....	30
Laitteen uudelleenkäynnistys.....	30
Äänenvoimakkuuden muuttaminen.....	30
Puhelut.....	30
Musiikin kuunteleminen.....	31
Tekniset tiedot.....	32

Indhold

DK

Sikkerhedsadvarsler	7
Udpakning	33
Produkt Oversigt	34
Opladning af Batteriet.....	34
Pardannelse for første gang	35
Tilslutning On.....	35
Afbrydning Off	36
Sådan genstartes enheden	36
Tilpasning af Lydstyrken.....	36
Opringning.....	36
Lytte til Musik	37
Specifikationer	38

Obsah

CZ

Bezpečnostní výstrahy	7
Rozbalení	39
Přehled produktu	40
Nabíjení akumulátoru	40
První párování.....	41
Zapnutí	41
Vypnutí	42
Restartování přístroje.....	42
Nastavení hlasitosti	42
Telefonování.....	42
Poslech hudby.....	43
Specifikace	44

Obsah

SK

Upozornenie.....	8
Vybalenie	45
Nákres výrobku	46
Nabíjanie batérie.....	46
1. párovanie	47
Zapínanie	47
Vypínanie	48
Reštartovanie zariadenia.....	48
Nastavenie hlasitosti	48
Uskutočňovanie hovorov	48
Počúvanie hudby.....	49
Špecifikácie	50

Safety Warnings

GB

- For traffic safety, do not use earphones while driving or cycling.
- Avoid listening to sound at high levels for prolonged periods of time. This may be harmful to you and may cause hearing loss.
- The socket outlet that is installed near equipment and that shall be easily accessible.
- Do not use that device in the environment at too high or too low temperature, never expose the device under strong sunshine or too wet environment. The suitable temperature for the device and accessories is 0°C - 45°C.
- This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.



Long-term exposure to loud music may cause hearing damage. It is best to avoid extreme volume when using earphones, especially for extended periods.

Sikkerhetsmeldinger

NO

- For trafiksikkerhetens skyld må du ikke bruke hodetelefonene under kjøring eller sykling.
- Unngå å ha volumet for høyt over lengre tid. Dette kan være skadelig og føre til tap av hørsel.
- Stikkontakten som er installert i nærheten av utstyret, må være lett tilgjengelig.
- Ikke bruk enheten under forhold med overdreven høy eller lav temperatur, og utsett aldri enheten for sterkt solskinn eller fuktige omgivelser. Passende temperatur for enheten og tilbehøret er 0–45 °C.
- Denne enheten samsvarer med del 15 i FCC-reglene. Bruken er gjenstand for de følgende to betingelsene: (1) denne enheten skal ikke forårsake brysom forstyrrelse, og (2) enheten må godta alle mottatte forstyrrelser, inkludert forstyrrelser som kan forårsake uønsket drift.



Produsenten ikke ansvarlig for forstyrrelser av radio- eller TV-mottak som skyldes uautoriserte modifikasjoner av dette utstyret. Slike modifikasjoner kan oppheve brukerens rett til å bruke utstyret.



Langvarig eksponering for høy musikk kan føre til skade på hørselen. Det er best å unngå ekstreme volumer når du bruker hodetelefoner, spesielt over lengre perioder.

- Av trafiksäkerhetsskäl ska du inte använda hörlurar när du kör bil eller cyklar.
- Lyssna inte på hög ljudvolym under längre stunder. Det kan vara skadligt och försämra din hörsel.
- Utrustningen skall installeras nära eluttaget som skall vara lättåtkomligt.
- Använd inte enheten i en miljö där temperaturen är för hög eller för låg, utsatt aldrig enheten för starkt solsken eller en våt miljö. Lämplig temperatur för enheten och tillbehören är 0°C - 45 °C.
- Denna enhet uppfyller del 15 i FCC-bestämmelserna. Användningen är underkastad följande två omständigheter: (1) denna enhet kommer inte att orsaka skadliga störningar och (2) denna enhet måste acceptera mottagna störningar inklusive störningar som kan orsaka oönskad drift.



Tillverkaren är inte ansvarig för några radio eller TV störningar orsakade av ej godkända ändringar på denna utrustning. Sådana ändringar kan upphäva användarens rätt att använda utrustningen.



Långvarig exponering för hög musik kan orsaka hörselskador. Det är bäst att undvika extrem volym när man använder hörlurar, särskilt vid långvarig användning.

- Älä käytä korvakuulokkeita ajaessasi tai pyöräillessäsi liikenneturvallisuuden takia.
- Vältä kuuntelemista korkealla äänenvoimakkuudella pitkäaikaisesti. Se saattaa olla vaarallista sinulle ja voi vahingoittaa kuuloa.
- Pistorasia, joka on asennettu lähelle laitetta, ja jonka tulee olla helposti tavoitettavissa.
- Älä käytä laitetta ympäristössä, jossa on liian korkea tai matala lämpötila. Älä koskaan altista laitetta voimakkaalle auringonpaisteelle tai liian märeille ympäristölle. Sopiva lämpötila laitteelle ja lisävarusteille on 0°C - 45 °C.
- Tämä laite täyttää FCC-määräysten osan 15 vaatimukset. Käyttö on kahden seuraavan ehdon alainen: 1) laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä ja 2) laitteen on kestävä vastaanottamiaan häiriöitä, mukaan lukien niitä, jotka saattavat saada sen toimimaan tavanomaisesta poikkeavasti.



Valmistaja ei ole vastuussa mistään radio- tai TV-häiriöistä, jotka johtuvat tämän laitteen valtuuttamattomista mukautuksista. Sellaiset mukautukset voivat mitätöidä käyttäjän valtuuden käyttää tätä laitetta.



Pitkäaikainen altistuminen kovaääniselle musiikille voi vahingoittaa kuuloa. Kannattaa välttää erittäin kovaa äänenvoimakkuutta kuulokkeita käytettäessä, erityisesti pitkäaikaisessa käytössä.

- Vedrørende trafikssikkerhed brug ikke høretelefoner under kørsel eller cykling.
- Undgå at lytte til høj lydstyrke i længere tid. Dette kan være skadeligt for dig og kan føre til tab af hørelse.
- Stikkontakten skal befinde sig nær udstyret og være let tilgængeligt.
- Anvend ikke udstyret i omgivelser med for høje eller lave temperaturer, og udsæt aldrig udstyret for stærk sollys eller fugt. Udstyret og dets tilbehør må bruges ved 0°C - 45°C.
- Denne enhed overholder del 15 i FCC-reglerne. Drift er underlagt følgende to betingelser: (1) denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift.



Producenten er ikke ansvarlig for radio-eller tv-interferens, som skyldes uautoriserede modifikationer af dette udstyr. Sådanne ændringer kan ugyldiggøre brugerens ret til at betjene udstyret.



Langtids udsættelse til høj musik kan føre til høreskader. Det er bedst at undgå ekstrem lydstyrke under brug af hovedtelefoner, specielt i længere tid.

- Z důvodů bezpečnosti provozu nepoužívejte sluchátka při řízení nebo jízdě na kole.
- Vyhněte se poslouchání hudby se zvýšenou hlasitostí po delší dobu. Může dojít k poškození sluchu a ztrátě sluchu.
- Zásuvka musí být v blízkosti zařízení a musí zůstat snadno dostupná.
- Nepoužívejte zařízení v prostředí s příliš vysokou nebo nízkou teplotou, nevystavujte zařízení přímému slunci a vlhkosti. Vhodná teplota pro zařízení a příslušenství je 0°C - 45°C.
- Toto zařízení vyhovuje části 15 předpisů FCC. Provoz vyžaduje splnění následujících dvou podmínek: (1) toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) toto zařízení musí snést veškeré přijaté rušení, včetně rušení, které by mohlo způsobit nežádoucí činnost.



Výrobce neruší za rušení rádia a televize způsobené neoprávněnými zásahy do tohoto zařízení. Takové úpravy mohou vést k zániku oprávnění uživatele používat toto zařízení.



Dlouhodobé vystavení se hlasité hudbě může vést k poškození sluchu. Doporučujeme nepoužívat sluchátka s velmi vysokou hlasitostí, zvláště pak po delší dobu.

- Z dôvodu dopravnej bezpečnosti nepoužívajte slúchadlá počas vedenia vozidla alebo jazdy na bicykli.
- Vyhýbajte sa dlhodobému počúvaniu zvukov na vysokej úrovni hlasitosti. Toto môže byť pre Vás škodlivé a spôsobiť ujmu na sluchu.
- Zásuvka sa musí namontovať blízko pri zariadení a musí byť ľahko prístupná.
- Toto zariadenie nepoužívajte v prostredí s príliš vysokou alebo príliš nízkou teplotou, zariadenie nikdy nevystavujte silnému slnečnému žiareniu alebo príliš vlhkému prostrediu. Vhodná teplota pre toto zariadenie je v rozsahu 0°C až 45°C.
- Toto zariadenie vyhovuje Časti č. 15 predpisov Federálnej komisie pre komunikácie. Prevádzka podlieha dvom nasledovným podmienkam: (1) Toto zariadenie nesmie vytvárať škodlivé rušenie a (2) toto zariadenie musí akceptovať akékoľvek prijaté rušenie, vrátane rušenia, ktoré môže spôsobovať nežiaducu činnosť.



Výrobca nezodpovedá za rušenie rádiového alebo televízneho príjmu spôsobeného neoprávnenými úpravami tohto zariadenia. Týmto úpravami sa môže zrušiť oprávnenie používateľa prevádzkovať toto zariadenie.

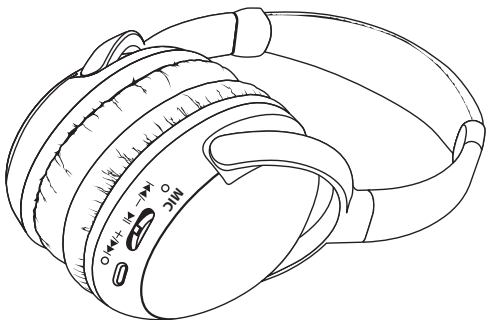


Dlhodobé vystavovanie sa hlasnej hudbe môže spôsobiť poškodenie sluchu. Odporúča sa vyhýbať sa extrémnej hlasitosti pri používaní slúchadiel, najmä dlhodobo.

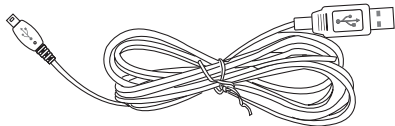
Unpacking

Remove all packaging from the unit. Retain the packaging. If you dispose of it please do so according to local regulations.

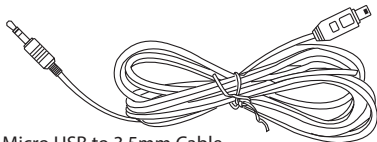
The following items are included:



Mains Unit

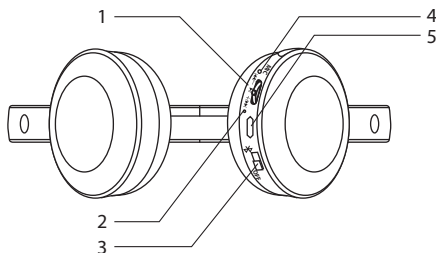


USB Cable



Micro USB to 3.5mm Cable

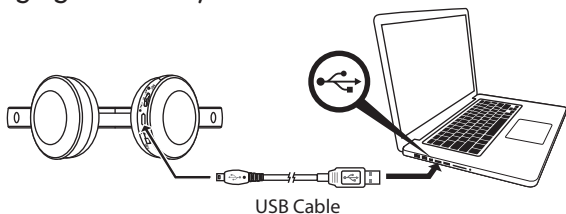
Product Overview



GB

1. Increase Volume / Decrease Volume / Next & Last Track / Pause Play Button
2. LED Indicator
3. StandBy/ Bluetooth Button
4. Mic
5. USB Connector

Charging the Battery



1. On first use, and whenever the battery power indicator flashes continually, you need to charge the headphones. Indicator colour dependent upon individual item.
2. Use the USB cable to connect the headphones to your computer. The red indicator light will stay on.
3. When the battery is fully charged, the red indicator light will wink out.

It takes approximately 4 hours to fully charge the battery.



4. Disconnect the headset from the computer.
The fully charged battery has power for up to 20 hours continuous use, up to 300 hours of standby time.

- Attention should be given to the environmental aspects of battery disposal.
- Batteries (battery pack or batteries installed) must not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.



Pairing for the 1st Time

To pair headphones that have never been paired with a Bluetooth device before, please follow the steps below:

1. Switch on the headphones.
2. Activate the Bluetooth feature on the mobile phone or music player, and set it search for new Bluetooth devices.
3. Short press the ◀◀/▶▶ button when the red/blue LED starts flashing, until the blue indicator light flashes rapidly. The headphones are now in pairing mode.
4. Select “**G4BOEBK13X**” or “**G4BOEWH13X**” from the list of found devices on the mobile phone or music player. Some mobile phones list an option to “play through headset”. Select to use the headphones.
5. If necessary, enter the passcode, “**0000**”, to pair and connect the headphones. Some device also ask to confirm the headset connection after paring.
6. The blue indicator will light up solidly after you have successfully paired the headphones.

GB

Switching On

For headphones **already** paired with a Bluetooth device.



1. To switch on, press and hold the scroll button ◀◀/▶▶ till the blue indicator lights up.
2. When the headphones are turned on, the blue indicator light will blink slowly. The headphones will automatically search for the last paired Bluetooth device.

If no previously-paired Bluetooth device is found within 3 minutes, the headphones will switch off automatically.



Switching Off

1. To switch off, press and hold the  button for about 5 seconds.
2. The red indicator light will flash for a short while then wink out.

Restarting the Unit

1. The unit will automatically switch to Sleep Mode after 10 minutes of no activity.
2. To switch them on again, turn off the unit, wait 6 seconds, then turn them on again.

GB

Adjusting the Volume

To adjust the headphones volume, press and hold the scroll button  during a call or while listening to music.

Long-term exposure to loud music may cause hearing damage. It is best to avoid extreme volume when using headphones, especially for extended periods.



Making Calls

To make a call, use your mobile phone in the normal way when the headphones are connected to it.

Headphones controls while on a call:

To	Press Button
Answer call	  
End call	  

Listening to Music

1. To listen to music, connect the headphones to a compatible music player or mobile phone that supports Bluetooth headphones.
2. The available music functions depend on your music player.
3. If you receive or make a call while listening to music, the music is paused until you end the call.
4. To play a song, select it in the music player, then press the    button on the music player.

Headphones controls while playing music:

To	Press Button
Pause	  
Play	  
Next track	  
Previous track	  

To activate forward, rewind, fast forward and fast rewind features, your audio device must support AVRCP (Audio Video Remote Control Profile).



Specifications

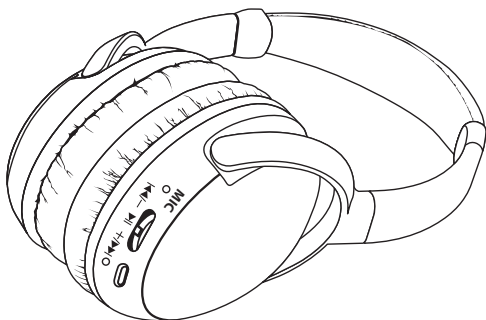
Headset	
Sensitivity:	112±3dB
Impedance:	32Ω±10%
Rated power:	5V 400mA
Frequency response:	20 Hz - 20 kHz
Bluetooth working range:	10m, 360°
Battery	
Operating voltage:	3.7V
Li-ion battery capacity:	600 mAh
Battery life:	20 hrs (continuously operating)
Charging time:	4 hrs

GB

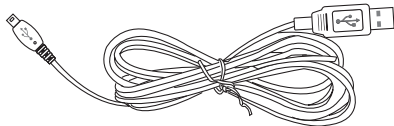
Utpakking

Fjern all emballasje fra enheten. Behold emballasjen. Dersom du kasserer den, vennligst gjør det i henhold til lokalt reglement.

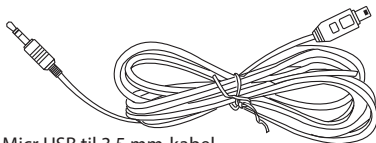
Følgende artikler er inkludert:



Hovedenhet

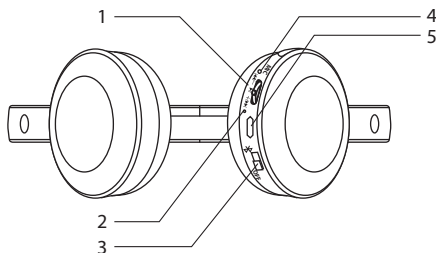


USB-kabel



Micr USB til 3,5 mm-kabel

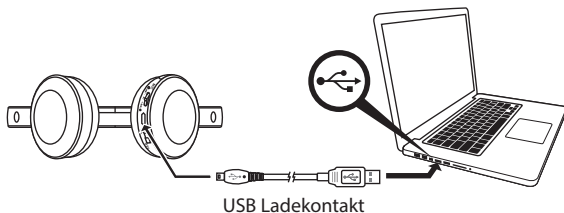
Produkt Oversikt



NO

1. Tilbakespolings/Spille av/
Pause/Spole forover-knapp/
Knapp for økt lydstyrke/ Knapp
for redusert lydstyrke
2. Indikasjonslampe
3. Ladekontakt
4. Mikrofon
5. USB Ladekontakt

Lade batteriet



1. Ved første gangs bruk, og når batteriet blinker kontinuerlig, må du lade hodetelefonene. Indikatorfargen avhenger av det enkelte elementet.
2. Bruk USB-kabelen til å koble hodetelefonene til datamaskinen. Den røde lampen vil bli på.
3. Når batteriet er fulladet, vil den røde lampen slukkes.

Det tar ca. 4 timer å lade batteriet helt opp.



4. Koble hodesettet fra datamaskinen.
Et fulladet batteri har nok strøm til opptil 20 timer kontinuerlig bruk, og opptil 300 timer standby-tid.

- Vær spesielt oppmerksom på miljøaspektene ved kassering av batteriet.
- Batteriene (batteripakke eller installerte batterier) må ikke utsettes for sterk varme som f.eks. sollys, brann e.l.



Paring første gang

For å pare hodetelefoner som aldri har vært paret med en Bluetooth-enhet før, kan du følge trinnene nedenfor:

1. Slå på hodetelefonene.
2. Aktiver Bluetooth-funksjonen på mobiltelefonen eller musikkspilleren, og la den søke etter nye Bluetooth-enheter.
3. Trykk på «◀◀- ▶▶»-knappen, til den blå indikatorlampen blinker raskt. Hodetelefonene er nå i paringsmodus.
4. Marker «**G4BOEBK13X**» eller «**G4BOEWH13X**» fra listen over enheter som er funnet på mobiltelefonen eller musikkspilleren. Noen mobiltelefoner viser alternativet å «spille gjennom hodetelefonene». Velg å bruke hodetelefonene.
5. Hvis det er nødvendig, angir du passordet «**0000**» for å koble til hodetelefonene. Noen enheten ber deg også om å bekrefte forbindelsen til hodesettet etter paring.
6. Den blå indikatoren vil lyse opp etter at du har paret hodetelefonene.

NO

Slå på

For hodetelefoner som **allerede** er paret med en Bluetooth-enhet.



1. For å slå på, trykk og hold «◀◀- ▶▶»-knappen til den blå indikatoren lyser opp.
2. Når hodetelefonene er slått på, vil den blå indikatorlampen blinke sakte. Hodetelefonene vil automatisk søke etter den siste parede Bluetooth-enheten.

Hvis ingen tidligere parete Bluetooth-enhet er funnet innen 3 minutter, vil hodetelefonene automatisk slås av.



Slå av

1. For å slå av, trykker du   -knappen og holder den i ca. 5 sekunder.
2. Den røde indikatorlampen blinker i en kort stund, og slukkes.

Omstart av enheten

1. Enheten vil automatisk gå over til hvilemodus etter 10 minutter uten aktivitet.
2. Å slå dem på igjen, slår du av enheten, venter 6 sekunder, og slår dem på igjen.

NO

Justering av volum

For å justere volumet på hodetelefonene, trykk på   -knappen under en samtale eller mens du lytter til musikk. For å justere volumet, trykk raskt på og hold nede den ønskede knappen.

Langvarig eksponering for høy musikk kan forårsake hørselsskader. Det er best å unngå ekstremt høyt volum når du bruker hodetelefoner, spesielt over lengre tid.



Foreta oppringninger

For å foreta en oppringning, bruk mobiltelefonen på vanlig måte som når den er tilkoblet hodetelefoner.

Hodetelefonkontroller under anrop:

For å	Trykk på knappen
Besvar anrop	  
Avslutt anrop	  

Lytte til musikk

1. For å lytte til musikk, koble hodetelefonene til en kompatibel musikkspiller som støtter A2DP Bluetooth-profilen.
2. Hvilke musikkfunksjoner som er tilgjengelige, avhenger av musikkspilleren.
3. Dersom du mottar et anrop eller foretar en oppringning mens du lytter til musikk, vil musikken ta en pause til samtalen er avsluttet.
4. For å spille av en sang, velg den i musikkspilleren og trykk på ⏮ ⏭ ⏪ ⏩.

Hodetelefonkontroller mens du spiller musikk:

For å	Trykk på knappen
Pause	⏮ ⏭ ⏪ ⏩
Spill av	⏮ ⏭ ⏪ ⏩
Neste spor	⏮ ⏭ ⏪ ⏩
Forrige spor	⏮ ⏭ ⏪ ⏩

For å aktivere spoling fremover, bakover, raskt fremover og raskt bakover, må lydenheten din støtte AVRCP-profilen (Audio Video Remote Control Profile).



NO

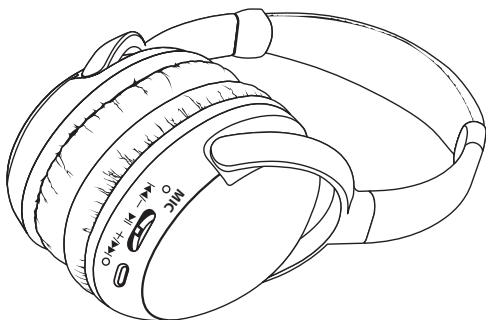
Spesifikasjoner

Hodesett	
Følsomhet:	112±3dB
Impedans:	32Ω±10%
Nominell effekt:	5V 400mA
Frekvensrespons:	20 Hz – 20 kHz
Rekkevidde for Bluetooth:	10 m, 360 SDgr
Batteri	
Driftsstrøm / spenning:	3,7 V
Li-ion-batterikapasitet:	600 mAh
Batterilevetid:	20 timer (kontinuerlig drift)
Ladetid:	4 timer

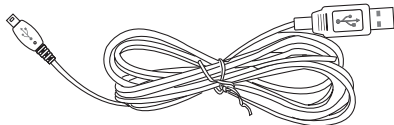
NO

Packa upp

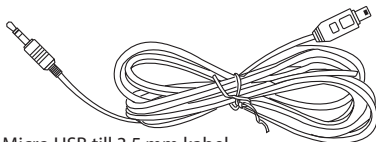
Ta bort allt förpackningsmaterial från enheten. Spara förpackningen.
Om du kasserar förpackningen, följ gällande bestämmelser för återvinning.
Följande artiklar medföljer:



Huvudenhet

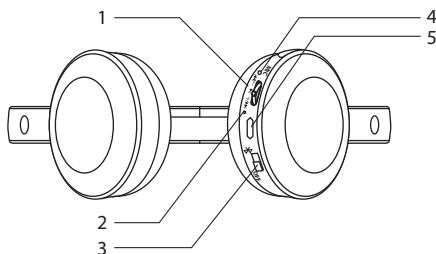


USB-sladd



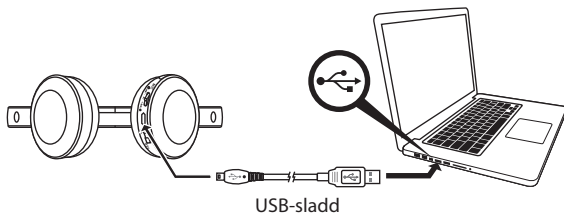
Micro USB till 3,5 mm kabel

Produktöversikt



- | | |
|--|-------------------------|
| 1. Bakåtpolnings/ Spela/paus/
Framåtpolningsknapp/
Volymhöjningsknapp/
Volymsänkkningsknapp | 2. Indikatorlampa |
| | 3. Laddaranslutning |
| | 4. Mikrofon |
| | 5. USB Laddaranslutning |

Ladda batteriet



1. Vid första användningen, och alltid när batteriets strömindikator blinkar ihållande, måste hörlurarna laddas. Indikatorns färg beor på den individuella typen.
2. Använd USB-kabeln för att ansluta hörlurarna till datorn. Den röda indikatorn förblir tänd.
3. När batteriet är fulladdat, slocknar den röda indikatorlampan långsamt.

Det tar ungefär 4 timmar för att ladda batteriet fullt.



4. Ta bort hörlarnas anslutning från datorn.
Det fulladdade batteriet har ström för upp till 20 timmars kontinuerlig användning, upp till 300 timmar i standbyläge.

- Observera gällande miljöbestämmelser vid kassering av batterier.
- Batterier (installerat batteripaket eller batterier) ska inte utsättas för alltför stark hetta som t.ex. solsken, eld eller liknande.



Länkning första gången

För att länka hörlurar som aldrig tidigare länkats med en Bluetooth-enhet, följ dessa steg:

1. Slå på hörlurarna.
2. Aktivera Bluetooth-funktionen på mobiltelefonen eller musikspelaren, och låt den söka efter nya Bluetooth-enheter.
3. Tryck på knappen ◀◀/▶▶ +/▶▶, tills den blå indikatorlampan blinkar snabbt. Hörlurarna är nu i länkningsläge.
4. Välj "G4BOEBK13X" eller "G4BOEWH13X" i listan över identifierade enheter på mobiltelefonen eller musikspelaren. Vissa mobiltelefoner har ett alternativ att "spela genom hörlurar". Välj för att använda hörlurarna.
5. Ange vid behov lösenordet "0000" för att länka och ansluta hörlurarna. Vissa enheter vill att hörlurarna bekräftas efter länkning.
6. Den blå indikatorn lyser med fast ljus när hörlurarna har länkats.

SE

Sätta på

För hörlurar som **redan** länkats med en Bluetooth-enhet.



1. För att sätta på, håll knappen ◀◀/▶▶ +/▶▶ intryckt tills den blå indikatorn tänds.
2. När hörlurarna är på, slocknar den blå indikatorn långsamt. Hörlurarna söker automatiskt efter den senast länkade Bluetooth-enheten.

Om en Bluetooth-enhet som aldrig tidigare länkats identifieras inom 3 minuter, stängs hörlurarna automatiskt av.



Stänga av

1. För att stänga av, håll knappen ◀◀/- ▶▶ +/▶▶ intryckt i ca 5 sekunder.
2. Den röda indikationslampan blinkar kort innan den slocknar.

Starta om enheten

1. Enheten övergår automatiskt till viloläge om den varit inaktiv i 10 minuter.
2. För att sätta på igen, stäng av enheten, vänta i 6 sekunder och sätt därefter på den igen.

Justera volymen

SE

Du justerar hörlursvolymen genom att trycka på knapparna ◀◀/- ▶▶ +/▶▶ under ett samtal eller medan du lyssnar på musik.

Långvarig exponering för hög musik kan orsaka hörselskador. Det är bäst att undvika extrema volymer när man använder hörlurar, särskilt vid långvarig användning.



Ringa

Du ringer genom att använda din mobiltelefon som vanligt när hörlurarna är anslutna till den.

Hörlurskontroller under pågående samtal:

För att	Tryck på knapp
Besvara samtal	◀◀/- ▶▶ +/▶▶
Avsluta samtal	◀◀/- ▶▶ +/▶▶

Lyssma på musik

1. Du lyssnar på musik genom att ansluta hörlurarna till en kompatibel musikspelare som stöder A2DP Bluetooth-profilen.
2. Tillgängliga musikfunktioner beror på din musikspelare.
3. Om du tar emot eller ringer ett samtal medan du lyssnar på musik, pausas musiken tills du avslutar samtalet.
4. Du spelar en låt genom att först välja den i musikspelaren och därefter trycka på knappen   

Hörlurskontroller under musikuppspelning:

För att	Tryck på knapp
Pausa	  
Spela upp	  
Nästa spår	  
Föregående spår	  

För att aktivera funktionerna framåt, bakåt, snabbspolning framåt och snabbspolning bakåt måste di ljudenhet stödja profilen AVRCP (Audio Video Remote Control Profile/Ljud Video Fjärrkontrollprofil).



SE

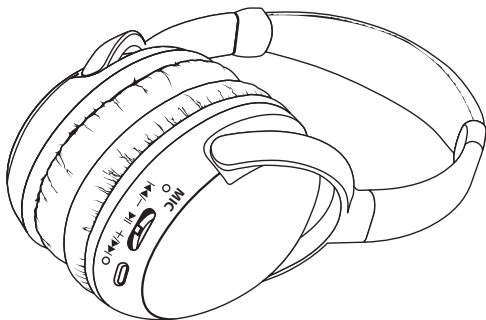
Specifikationer

Headset	
Känslighet:	112±3dB
Impedans:	32Ω±10%
Märkeffekt:	5V 400mA
Frekvensåtergivning:	20 Hz – 20 kHz
Bluetooth arbetsområde:	10 m, 360SDgr
Batteri	
Driftström/spänning:	3,7V
Li-ion-batteri, kapacitet:	600 mAh
Batterilivslängd:	20 tim. (kontinuerlig drift)
Laddningstid:	4 tim

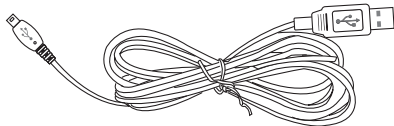
Laitteen poistaminen pakkauksesta

Poista tuote pakkauksesta. Säilytä pakkaus. Seuraa paikallisia säännöksiä, jos hävität pakkauksen.

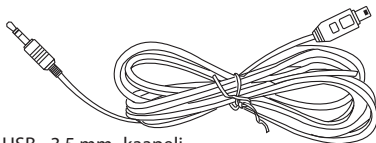
Pakkaukseen kuuluvat seuraavat osat:



Kuulokkeet

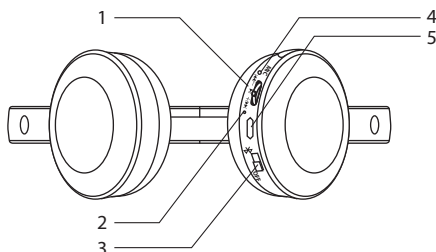


USB-johto



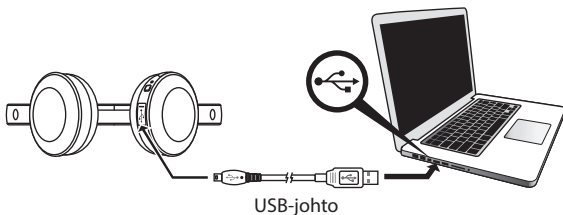
USB - 3,5 mm -kaapeli

Tuotekatsaus



- | | |
|--|-----------------------|
| 1. Pikakelaus taaksepäin/ Toista / keskeytä/ Pikakelaus eteenpäin -painike/ Lisää äänenvoimakkuutta -painike/ Vähennä äänenvoimakkuutta -painike | 2. Merkkivalo |
| | 3. Laturin liitin |
| | 4. Mikrofoni |
| | 5. USB Laturin liitin |

Akun lataaminen



1. Käytettäessä kuulokkeita ensimmäistä kertaa ja aina, kun akkutehon merkkivalo vilkkuu jatkuvasti, kuulokkeet on ladattava. Merkkivalon väri on yksittäisen kohteen mukainen.
2. Liitä kuulokkeet USB-kaapelilla tietokoneeseen. Punainen merkkivalo pysyy päällä.
3. Kun akku on latautunut täyteen, punainen merkkivalo sammuu.

Akun latautuminen täyteen kestää noin neljä tuntia.



4. Irrota kuulokkeet tietokoneesta.
Täysin ladatun akun teho riittää enintään 20 tunnin jatkuvaan käyttöön tai enintään 300 tunnin käyttöön valmiustilassa.

- Huomioi akkujen hävittämisen ympäristövaikutukset.
- Akkuja (akkupakettia tai asennettuja akkuja) ei saa altistaa liialliselle kuumuudelle, esimerkiksi auringonvalolle tai tulelle.



Laiteparin muodostaminen ensimmäistä kertaa

Toimi seuraavien ohjeiden mukaisesti, kun muodostat aiemmin laitepariksi muodostamattomista kuulokkeista laiteparin Bluetooth-laitteen kanssa.

1. Kytke päälle kuulokkeissa.
2. Aktivoi matkapuhelimen tai musiikkisoittimen Bluetooth-ominaisuus ja aseta se hakemaan uusia Bluetooth-laitteita.
3. Paina ◀◀- ▶▶-painiketta, kunnes sininen merkkivalo vilkkuu nopeasti. Kuulokkeet ovat nyt laiteparin muodostustilassa.
4. Valitse **"G4BOEBK13X"** tai **"G4BOEWH13X"** löydettyjen laitteiden luettelosta matkapuhelimesta tai musiikkisoittimesta. Joidenkin matkapuhelimien luettelossa on valinta "toista kuulokkeiden kautta". Valitse käyttääksesi kuulokkeita.
5. Jos kysytään, anna salasana **"0000"** muodostaaksesi laiteparin ja yhdistääksesi kuulokkeet. Jotkut laitteet myös pyytävät vahvistamaan kuulokeyhteyden laiteparin muodostuksen jälkeen.
6. Sininen merkkivalo palaa tasaisesti, kun laiteparin muodostaminen kuulokkeista on onnistunut.

FI

Käynnistäminen

Kuulokkeet, joista on **jo** muodostettu laitepari Bluetooth-laitteen kanssa.



1. Käynnistä kuulokkeet pitämällä ◀◀- ▶▶-painettuna, kunnes sininen merkkivalo syttyy.
2. Kun kuulokkeet on kytketty päälle, sininen merkkivalo vilkkuu hitaasti. Kuulokkeet alkavat automaattisesti hakea Bluetooth-laitetta, josta on viimeksi muodostettu laitepari.

Jos aiemmin laitepariksi muodostettua Bluetooth-laitetta ei löydy 3 minuutissa, kuulokkeet sammuvat automaattisesti.



Sammuttaminen

1. Sammuta kuulokkeet pitämällä ⏮/– ▶/⏭-painiketta painettuna noin 5 sekuntia.
2. Punainen merkkivalo vilkkuu hetken ja sammuu.

Laitteen uudelleenkäynnistys

1. Laite siirtyy automaattisesti lepotilaan 10 minuutin käyttämättömyyden jälkeen.
2. Käynnistääksesi ne uudelleen, sammuta laite, odota 6 sekuntia ja kytke ne uudelleen päälle.

Äänenvoimakkuuden muuttaminen

Voit muuttaa kuulokkeiden äänenvoimakkuutta painamalla ⏮/– ▶/⏭ puhelun aikana tai kuunnellessasi musiikkia.

Pitkäaikainen altistuminen kovaääniselle musiikille voi vahingoittaa kuuloa. Kannattaa välttää erittäin kovaa äänenvoimakkuutta kuulokkeita käytettäessä, erityisesti pitkäaikaisessa käytössä.



Puhelut

Voit soittaa matkapuhelimella tavalliseen tapaan kuulokkeiden ollessa yhdistettynä puhelimeen.

Kuulokkeiden säätimet puhelun aikana:

Toiminto	Paina painiketta
Vastaa puheluun	⏮/– ▶/⏭
Lopeta puhelu	⏮/– ▶/⏭

Musiikin kuunteleminen

1. Voit kuunnella musiikkia yhdistämällä kuulokkeet yhteensopivaan, A2DP Bluetooth -profiilia tukevaan musiikkisoittimeen.
2. Käytettävissä olevat musiikkitoiminnot riippuvat musiikkisoittimestasi.
3. Jos vastaanotat puhelun kuunnellessasi musiikkia, musiikki pysähtyy kunnes lopetat puhelun.
4. Toista kappale valitsemalla se musiikkisoittimesta ja painamalla    painiketta.

Kuulokkeiden säätimet musiikin toiston aikana:

Toiminto	Paina painiketta
Tauko	  
Toista	  
Seuraava raita	  
Edellinen raita	  

Voidaksesi aktivoida eteenpäinkelaus-, taaksepäinkelaus-, nopea eteenpäinkelaus- ja nopea taaksepäinkelaustoiminnon, audiolaitteesi on tuettava AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) -profiilia.



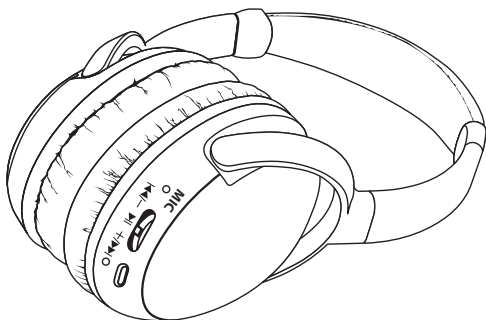
Tekniset tiedot

Kuulokkeet	
Herkkyys:	112±3dB
Impedanssi:	32Ω±10%
Nimellisteho:	5V 400mA
Taajuusvaste:	20 Hz - 20 kHz
Bluetoothin toimintasäde:	10 m, 360SDgr
Akku	
Käyttövirta/-jännite:	3,7 V
Litium-ioni-akun teho:	600 mAh
Akkuteho:	20 h (jatkuva käyttö)
Latausaika:	4 h

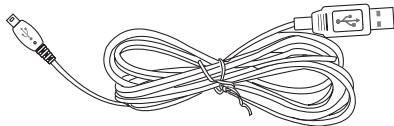
Udpakning

Fjern al indpakningsmateriale fra enheden. Gem emballagen. Hvis du kasserer det så gør det efter de lokale bestemmelser.

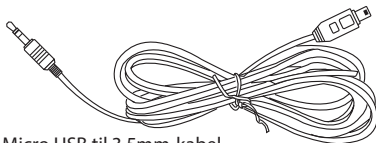
De følgende artikler er inkluderet:



Hovedkontakt

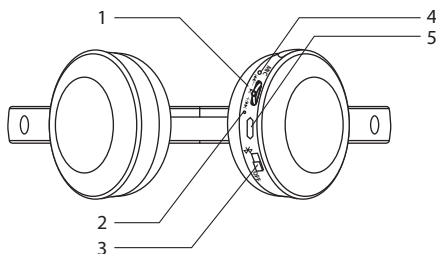


USB Ledning



Micro USB til 3,5mm-kabel

Produkt Oversigt

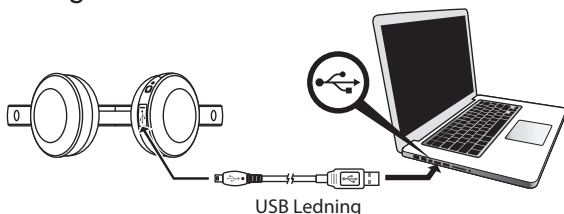


1. Tilbagespolings/ Spille/ Pause/
Fremryknings Knap/ Tiltagende
Lydstyrke Knap/ Aftagende
Lydstyrke Knap

2. Indikator
3. Oplader Stik
4. Mikrofon
5. ➔ USB Oplader Stik

DK

Opladning af Batteriet



1. Hovedtelefonerne skal oplades før de bruges, og når strømindikatoren begynder at blinke. Farven på indikatoren afhænger af det individuelle produkt.
2. Brug USB-kablet til at forbinde hovedtelefonerne til din computer. Herefter begynder indikatoren at lyse rød.
3. Når hovedtelefonerne er ladet helt op, går det røde indikatorlys ud.

Det tager ca. 4 timer at lade batteriet helt op.



4. Afbryd hovedtelefonerne fra computeren.
Et fuldt opladet batteri kan bruges i op til 20 timer, og kan være på standby i op til 300 timer.

- Læg mærke til de miljømæssige aspekter vedrørende batteriets rådighed.
- Batterier (batteripakke eller installerede batterier) må ikke udsættes for for megen varme som solskin, ild og lignende.



Pardannelse for første gang

For at pardanne hovedtelefoner der ikke før har dannet par med en Bluetooth-enhed, bedes du venligst gøre følgende:

1. Tænd for hovedtelefonerne.
2. Slå Bluetooth til på mobilenheden eller musikafspilleren, og sæt den til at søge efter nye Bluetooth-enheder.
3. Hold knappen nede, indtil det blå indikatorlys begynder at blinke hurtigt. Hovedtelefonerne er nu klar til at danne par med en anden enhed.
4. Vælg **"G4BOEBK13X"** eller **"G4BOEWH13X"** på listen over fundne enheder på mobiltelefonen eller musikafspilleren. Nogle mobiltelefoner har en valgmulighed der hedder "Afspil via hovedtelefoner". Vælg at bruge hovedtelefoner.
5. Hvis nødvendigt, skal du indtaste koden **"0000"**, før du kan pardanne og oprette forbindelse til dine hovedtelefoner. Nogle enheder beder også brugeren om at bekræfte tilslutningen af hovedtelefonerne, når enhederne har dannet par.
6. Det blå indikatorlys begynder at lyse konstant, når hovedtelefonerne har dannet par med den anden enhed.

DK

Tilslutning On

Hovedtelefoner, der **allerede** er pardannet med en Bluetooth-enhed.



1. Hovedtelefonerne tændes ved at holde knappen nede indtil indikatoren begynder at lyse blå.
2. Når hovedtelefonerne er tændt, begynder det blå indikatorlys at blinke langsomt. Hovedtelefonerne begynder automatisk at søge efter Bluetooth-enheden de senest har dannet par med.

Hvis hovedtelefonerne ikke finder tidligere forbundne Bluetooth-enheder inden for 3 minutter, slukker de automatisk.



Afbrydning Off

1. For at slukke for enheden, holdes ◀◀/– ▶▶ +/▶▶ knappen nede i ca. 5 sekunder.
2. Herefter begynder det røde indikatorlys at blinke, før det går ud.

Sådan genstartes enheden

1. Enheden går automatisk i dvale efter 10 minutter uden aktivitet.
2. For at tænde for den igen, skal du slukke for enheden og vent i 6 sekunder før du tænder for den igen.

Tilpasning af Lydstyrken

For at tilpasse hovedtelefonernes lydstyrke, tryk på ◀◀/– ▶▶ +/▶▶ knappen under en samtale eller under musikaflytning.

DK

Langvarig eksponering til høj musik kan forårsage høreskader. Det er bedst at undgå ekstrem lydstyrke under brug af hovedtelefoner, i særdeleshed i lange perioder.



Opringning

For at ringe op brug din mobiltelefon som sædvanligt når hovedtelefonerne er sat til.

Betjening af hovedtelefonerne under et opkald:

For at	Tryk på knappen
Besvar opkald	◀◀/– ▶▶ +/▶▶
Afslut opkald	◀◀/– ▶▶ +/▶▶

Lytte til Musik

1. For at lytte til musik, sæt hovedtelefonerne til en kompatibel musikspiller som støtter A2DP Bluetooth profilen.
2. De tilgængelige musikfunktioner er afhængige af din musikspiller.
3. Hvis du modtager eller selv ringer op mens du lytter til musik, vil musikken standse indtil du er færdig med at tale.
4. For at høre en sang vælg den på din musikspiller og derefter tryk på    knappen.

Betjening af hovedtelefonerne under musikafspilning:

For at	Tryk på knappen
Pause	  
Afspil	  
Næste nummer	  
Forrige nummer	  

For at aktivere funktionerne frem, tilbage, spol frem og spol tilbage skal din lydenhed understøtte profilen AVRCP (Audio Video Remote Control Profile (Profil til lyd/video fjernbetjening)).



DK

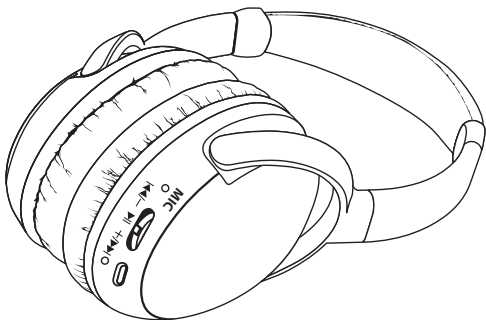
Specifikationer

Hovedtelefoner	
Følsomhed:	112±3dB
Impendans:	32Ω±10%
Vurderet strøm:	5V 400mA
Frekvenssvar:	20 Hz - 20 kHz
Bluetooth virkeafstand:	10m, 360SDgr
Batteri	
Driftsstrøm/spænding:	3,7V
Kapacitet på li-ion-batteriet:	600 mAh
Batterilevetid:	20 timer (konstant brug)
Opladetid	4 timer

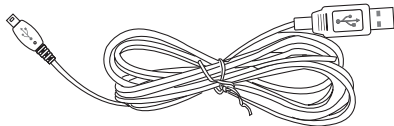
Rozbalení

Odstraňte z jednotky všechny obaly. Obaly si uschovejte. V případě, že je vyhazujete, proveďte tak v souladu s místními předpisy.

Součástí balení jsou následující položky:



Hlavní síťová
jednotka

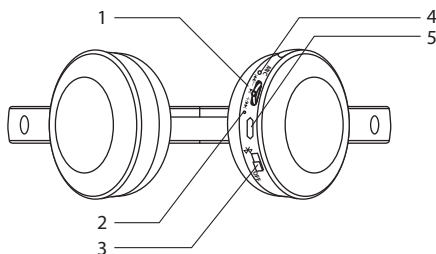


USB kabel



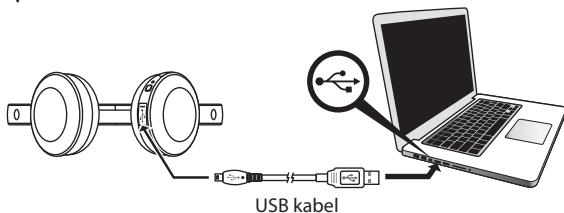
Kabel micro USB na 3,5 mm

Přehled produktu



1. Tlačítko Přetočit/ Přehrát / Pozastavit / Dopředu / Tlačítko zvýšení hlasitosti / Tlačítko snížení hlasitosti
2. Světlo ukazatele
3. Konektor nabíjecího adaptéru
4. Mikrofon
5. USB Konektor nabíjecího adaptéru

Nabíjení akumulátoru



1. Při prvním použití a když začne souvisle blikat indikátor stavu baterie, je třeba nabít sluchátka. Barva indikátoru závisí na individuální poloze.
2. Připojte sluchátka k počítači kabelem USB. Červený indikátor bude svítit.
3. Když je baterie zcela nabitá, červený indikátor zhasne.

Plné nabití baterie trvá přibližně 4 hodiny.



4. Odpojte sluchátka s mikrofonom od počítače.
Plně nabitá baterie umožňuje až 20 hodin souvislého používání nebo až 300 hodin v pohotovostním stavu.

- Při výměně akumulátoru dbejte na ochranu životního prostředí.
- Akumulátory (sada akumulátorů nebo vložené akumulátory) nesmí být vystaven nadměrnému teplu, například slunečnímu svitu, ohni nebo podobným vlivům.



První párování

Při párování sluchátek, která dosud nebyla spárována se zařízením Bluetooth, postupujte podle následujících pokynů:

1. Zapněte sluchátka.
2. Aktivujte funkci Bluetooth v mobilním telefonu nebo hudebním přehrávači a nastavte jej pro vyhledávání nových zařízení Bluetooth.
3. Stiskněte a podržte tlačítko přibližně dokud modrý indikátor nezačne rychle blikat. Nyní se sluchátka nachází v režimu párování.
4. V seznamu nalezených zařízení v mobilním telefonu nebo hudebním přehrávači vyberte „**G4BOEBK13X**“ nebo „**G4BOEWH13X**“. Některé mobilní telefonu nabízejí možnost „přehrát ze sluchátek s mikrofonom“. Vyberte pro použití sluchátek s mikrofonom.
5. Je-li třeba zadejte přístupový kód „**0000**“ pro spárování a připojení sluchátek. Některá zařízení rovněž požadují potvrzení připojení sluchátek s mikrofonom po spárování.
6. Po úspěšném spárování sluchátek s mikrofonom svítí modrý indikátor.

CZ

Zapnutí

Pro sluchátka **již** spárovaná se zařízením Bluetooth.



1. Chcete-li přístroj zapnout, stiskněte a podržte tlačítko , dokud nezačne indikátor svítit modře.
2. Když jsou sluchátka zapnutá, modrý indikátor pomalu bliká. Sluchátka automaticky vyhledají naposledy spárované zařízení Bluetooth.

Pokud nebude do 3 minut nalezeno žádné dříve spárované zařízení Bluetooth, sluchátka se automaticky vypnou.



Vypnutí

1. Chcete-li přístroj vypnout, stiskněte a podržte tlačítko ⏮/⏪ +/⏩ po dobu 5 sekund.
2. Červený indikátor bude krátce blikat a potom zhasne.

Restartování přístroje

1. Po 10 minutách nečinnosti se přístroj automaticky přepne do režimu spánku.
2. Chcete-li přístroj znovu zapnout, vypněte jej, počkejte 6 sekund a potom jej znovu zapněte.

Nastavení hlasitosti

Chcete-li upravit hlasitost sluchátek, stiskněte během hovoru nebo během poslechu hudby tlačítka ⏮/⏪ +/⏩. Chcete-li nastavit hlasitost, rychle stiskněte a přidržte tlačítko.

CZ

Dlouhodobé vystavení se hlasité hudbě může vést k poškození sluchu. Když používáte sluchátka, doporučujeme se vyhýbat extrémní hlasitosti, zvláště při delším poslechu.



Telefonování

Chcete-li uskutečnit hovor, použijte standardním způsobem mobilní telefon s připojenými sluchátky.

Ovládání sluchátek během volání:

Operace	Stiskněte tlačítko
Přijmout volání	⏮/⏪ +/⏩
Ukončit volání	⏮/⏪ +/⏩

Poslech hudby

1. Chcete-li poslouchat hudbu, připojte sluchátka ke kompatibilnímu hudebnímu přehrávači, který podporuje profil A2DP Bluetooth.
2. Dostupné hudební funkce závisí na hudebním přehrávači.
3. Pokud přijmete nebo provedete během poslouchání hudby hovor, bude přehrávání hudby pozastaveno, dokud hovor neukončíte.
4. Chcete-li přehrát skladbu, vyberte ji v hudebním přehrávači a pak stiskněte ◀◀/– ▶▶ +/▶▶ tlačítko.

Ovládání sluchátek při přehrávání hudby:

Operace	Stiskněte tlačítko
Pozastavit	◀◀/– ▶▶ +/▶▶
Přehrávání	◀◀/– ▶▶ +/▶▶
Další stopa	◀◀/– ▶▶ +/▶▶
Předchozí stopa	◀◀/– ▶▶ +/▶▶

Aby bylo možné aktivovat funkce posunu dopředu, dozadu a rychlého posunu dopředu a dozadu, vaše zvukové zařízení musí podporovat profil AVRCP (Audio Video Remote Control Profile).



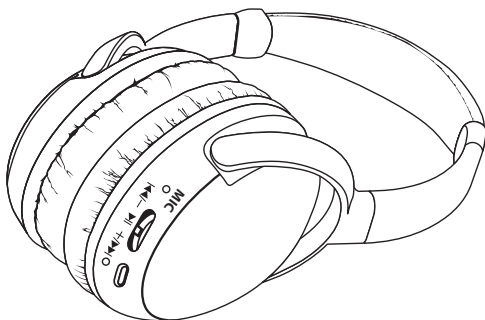
Specifikace

Náhlavní souprava	
Citlivost:	112±3dB
Impedance:	32Ω±10%
Jmenovitý výkon:	5V 400mA
Frekvenční rozsah:	20 Hz - 20 kHz
Pracovní dosah Bluetooth:	10m, 360SDgr
Baterie	
Provozní napětí:	3,7 V
Kapacita baterie Li-ion:	600 mAh
Životnost baterie:	20 hod. (souvislý provoz)
Délka nabíjení:	4 h

Vybalenie

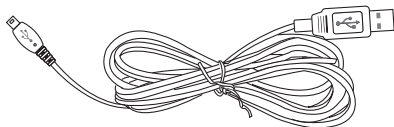
Odstráňte zo zariadenia všetky obaly. Ponechajte si balenie. V prípade, že ho vyhodíte, urobte to, prosím, v súlade s miestnymi predpismi.

Súčasťou balenia sú nasledujúce položky:

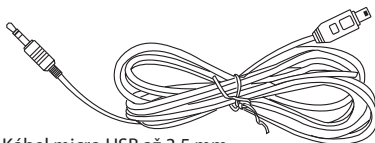


Hlavné zariadenie

SK

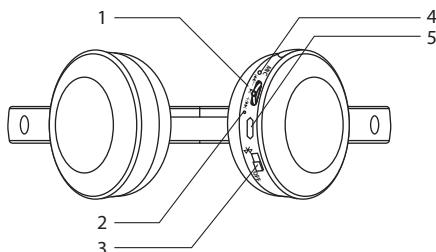


USB kábel



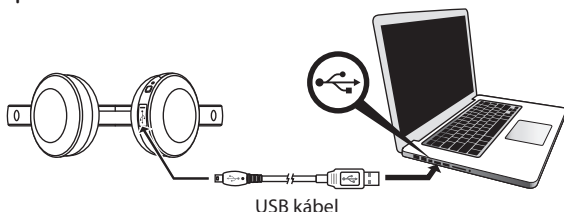
Kábel micro USB až 3,5 mm

Nákres výrobku



1. Tlačidlo pretáčania vzad/ spustenia /prerušenia prehrávania / pretáčania dopredu/ Tlačidlo zvýšenia hlasitosti/ Tlačidlo zníženia hlasitosti
2. Signalizačné svetlo
3. Prípojka pre nabíjačku
4. Mikrofón
5. ➔ USB Prípojka pre nabíjačku

Nabíjanie batérie



1. Pri prvom použití, alebo vždy, keď začne indikátor nabitia batérie trvalo blikať, je potrebné slúchadlá nabiť. Farba indikátora závisí na jednotlivých položkách.
2. Pomocou USB kábla pripojte slúchadlá k svojmu počítaču. Červený svetelný indikátor sa rozsvieti.
3. Po úplnom nabití batérie červený svetelný indikátor zhasne.

Batéria sa úplne nabije za asi 4 hodiny.



4. Odpojte slúchadlá od počítača.

Úplne nabitá batéria ma výdrž až 20 hodín pri nepretržitom používaní a až 300 hodín v pohotovostnom režime.

- Pri vyhadzovaní batérie do odpadu venujte pozornosť ekologickým hľadiskám.
- Batérie (balenie batérií alebo použité batérie) nesmú byť vystavené nadmernému teplu, ako napr. slnečné žiarenie, oheň, apod.



1. párovanie

Ak chcete spárovať slúchadlá, ktoré nikdy neboli spárované so zariadením s rozhraním bluetooth, postupujte podľa nasledovných krokov:

1. Slúchadlá zapnite.
2. V mobilnom telefóne alebo v hudobnom prehrávači zapnite funkciu rozhrania bluetooth a nastavte ho na vyhľadávanie nových zariadení s rozhraním bluetooth.
3. Stlačte tlačidlo «◀- ▶| +▶▶», kým modrý svetelný indikátor nezačne rýchlo blikať. Slúchadlá sú teraz v režime párovania.
4. V zozname nájdených zariadení v mobilnom telefóne alebo v hudobnom prehrávači zvolte „**G4BOEBK13X**“ alebo „**G4BOEWH13X**“. Niektoré mobilné telefóny uvádzajú možnosť „play through headset“ (prehrať pomocou slúchadiel). Túto možnosť zvolte na používanie slúchadiel.
5. Ak je to potrebné, zadajte prístupový kód „**0000**“ na spárovanie a pripojenie slúchadiel. Niektoré zariadenia taktiež požadujú potvrdenie pripojenia slúchadiel po párovaní.
6. Po úspešnom spárovaní slúchadiel bude modrý svetelný indikátor svietiť neprerušovane.

SK

Zapínanie

V prípade slúchadiel **už** spárovaných so zariadením s rozhraním bluetooth.



1. Zapnutie vykonáte stlačením a podržaním tlačidla «◀- ▶| +▶▶», kým sa modrý indikátor nerozsvieti.
2. Po zapnutí slúchadiel bude modrý svetelný indikátor pomaly blikať. Slúchadlá automaticky vyhľadajú naposledy spárované zariadenie s rozhraním bluetooth.

Ak sa do 3 minút nenájde predtým spárované zariadenie s rozhraním bluetooth, slúchadlá sa automaticky vypnú.



Vypínanie

1. Na vypnutie stlačte asi na 5 sekúnd tlačidlo ◀◀/- ▶▶ +/▶▶.
2. Červený svetelný indikátor bude krátku chvíľu blikať a potom zhasne.

Reštartovanie zariadenia

1. Po 10 minútach nečinnosti sa zariadenie automaticky prepne do nečinného režimu.
2. Ak ich chcete znovu zapnúť, zariadenie vypnete a počkajte 6 sekúnd, potom ich znova zapnite.

Nastavenie hlasitosti

Aby ste nastavili hlasitosť slúchadiel, stlačte ◀◀/- ▶▶ +/▶▶ počas hovoru alebo počas počúvania hudby.

Dlhodobé vystavovanie sa hlasnej hudbe môže spôsobiť poškodenie sluchu. Odporúča sa vyhýbať sa extrémnej hlasitosti pri používaní slúchadiel, najmä dlhodobo.



SK

Uskutočňovanie hovorov

Aby ste uskutočnili hovor, použite bežným spôsobom svoj mobilný telefón, keď sú k nemu pripojené slúchadlá.

Ovládacie prvky slúchadiel počas volania:

Ak chcete	Stlačte tlačidlo
Prijať hovor	◀◀/- ▶▶ +/▶▶
Ukončiť hovor	◀◀/- ▶▶ +/▶▶

Počúvanie hudby

1. Aby ste mohli počúvať hudbu, pripojte slúchadlá ku kompatibilnému hudobnému prehrávaču, ktorý podporuje profil Bluetooth A2DP.
2. Dostupné hudobné funkcie závisia od Vášho hudobného prehrávača.
3. Ak prijmete alebo uskutočnite hovor počas počúvania hudby, hudba sa pozastaví, až kým ukončíte hovor.
4. Aby ste si prehrali skladbu, zvolte si ju v hudobnom prehrávači, a potom stlačte tlačidlo ⏮ ⏭ ⏭ ⏭.

Ovládacie prvky slúchadiel počas prehrávania hudby:

Ak chcete	Stlačte tlačidlo
Pozastaviť	⏮ ⏭ ⏭ ⏭
Prehrať	⏮ ⏭ ⏭ ⏭
Prejsť na ďalšiu skladbu	⏮ ⏭ ⏭ ⏭
Prejsť na predchádzajúcu skladbu	⏮ ⏭ ⏭ ⏭

Ak chcete aktivovať funkcie Posuv vpred, Pretočiť, Rýchly posuv vpred a Rýchle pretáčanie, vaše zvukové zariadenie musí podporovať profil AVRCP (profil diaľkového ovládania zvuku a obrazu).



Špecifikácie

Slúchadlá	
Citlivosť:	112±3dB
Impedancia:	32Ω±10%
Menovitý výkon:	5V 400mA
Frekvenčná odozva:	20 Hz – 20 kHz
Prevádzkový rozsah rozhrania bluetooth:	10 m, 360 stupňov
Batéria	
Prevádzkové napätie:	3,7 V
Kapacita lítiovo iónovej batérie:	600 mAh
Výdrž batérie:	20 hodín (pri nepretržitom používaní)
Čas nabitia:	4 hodiny

GB

DSG International Sourcing declares that the wireless headphones complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

NO

DSG International Sourcing erklærer at trådløse hodetelefoner er i samsvar med de viktigste kravene og relevant reglement i Forskrift 1999/5/EC.

SE

DSG International Sourcing deklarerar att de trådlösa hörlurarna efterlever de gällande kraven och andra relevanta bestämmelser i direktivet 1999/5/EC.

FI

DSG International Sourcing vakuuttaa, että langattomat kuulokkeet täyttävät direktiivin 1999/5/EC keskeiset vaatimukset ja muut asiaankuuluvat säännökset.

DK

DSG Internationale Leverandør erklærer at de trådløse hovedtelefoner efterkommer de grundliggende betingelser og andre vigtige forholdsregler fra Directive 1999/5/EC.

CZ

Společnost DSG International Sourcing prohlašuje, že bezdrátová sluchátka vyhovují základním požadavkům a jiným platným nařízením směrnice 1999/5/EC.

SK

DSG International Sourcing prehlasuje, že bezdrôtové slúchadlá sú v súlade so zásadnými požiadavkami a inými príslušnými predpismi Direktívy EK č. 1999/5/EC.



GB

This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of its life separately from your household waste. There are separate collection systems for recycling in the EU.

For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.

NO

Dette symbolet på produktet eller i instruksjonene betyr at det elektriske og elektroniske utstyret ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet ved endt levetid. I EU-landene finnes det separate innsamlingsystemer til resirkulering.

Kontakt lokale myndigheter eller forhandleren du kjøpte produktet av for ytterligere informasjon.

SE

Den här symbolen på produkten eller i instruktionerna betyder att den elektriska och elektroniska utrustningen ska slängas separat från annat hushållsavfall när den inte fungerar längre. Inom EU finns separata återvinningssystem för avfall.

Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.

FI

Tämä tuotteen tai ohjeisiin merkitty symboli tarkoittaa, että sähkölaitteet ja elektroniikka on hävitettävä käyttöikänsä päättyessä erillään kotitalousjätteestä. EU:ssa on kierrätystä varten erilliset keruujärjestelmät. Jos haluat lisätietoja, ota yhteys paikallisiin viranomaisiin tai tuotteen myyneeseen liikkeeseen.

DK

Dette symbol på produktet eller i vejledningen betyder, at det udtjente elektriske eller elektroniske udstyr ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. I EU-lande findes der separate indsamlingssystemer til genbrug. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren for at få yderligere information.

CZ

Tento symbol na výrobku nebo v instrukcích znamená, že vaše elektrické nebo elektronické zařízení musí být zlikvidováno na konci své životnosti odděleně od domácího odpadu. V EU existují oddělené sběrové systémy pro recyklaci.

Více informací získáte na vašem místním úřadě nebo v obchodě, kde jste tento výrobek zakoupili.

SK

Tento symbol nachádzajúci sa na výrobku, alebo vyskytujúci sa v návode znamená, že vaše elektrické alebo elektronické zariadenie by malo byť po ukončení svojej životnosti zlikvidované oddelene od bežného odpadu z domácnosti. V rámci Európskej únie existujú systémy separovaného zberu s cieľom recyklovania odpadu.



For general information about this appliance
and handy hints and tips, please visit
www.knowhow.com/knowledgebank or call **0844 561 1234**.

DSG Retail Ltd. (co. no. 504877)
Maylands Avenue, Hemel Hempstead, Herts., HP2 7TG, UK

IB-G4BOEBK13X-130122V1